

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse

**Herausgeber:** Technique agricole Suisse

**Band:** 70 (2008)

**Heft:** 11

**Rubrik:** Nouvelles des sections

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Fribourg

### 2<sup>e</sup> journée technique

Lundi 17 novembre 2008

à la sucrerie d'Aarberg et au centre USM d'Aarberg

#### Programme

- 09 h 00 Départ de Grangeneuve (place de parc, regroupement des voitures)
- 10 h 00 Rendez vous sur place pour ceux qui font le voyage individuellement
- 10 h 00 Visite de la sucrerie d'Aarberg



Nouveau centre de formation de l'USM.

### André Lippuner est décédé



André Lippuner nous a quittés le 30 août 2008 dans sa 83<sup>e</sup> année. Membre de la Commission sectorielle 1 de l'ASETA durant plus de 15 ans, il a également joué un rôle déterminant dans l'organisation des cours pour l'obtention du permis F/G au sein de la section fribourgeoise. Durant ses 23 années comme moniteur de cours, près de 5000 jeunes ont bénéficié de son enseignement.

On lui doit aussi l'organisation de diverses manifestations dont les démonstrations de machines et les gymkhanas de tracteurs. André Lippuner a aussi effectué de nombreuses expertises pour les membres de la section. En guise de remerciements pour tous les services rendus, l'ASETA lui a remis le titre de membre d'honneur lors de l'assemblée des délégués à Bâle, en 1988.

*Pour la section: le président, Auguste Dupasquier et le gérant, Roger Berset*

*Pour l'ASETA: le président central, Max Binder et le directeur, Willi von Atzigen*

12 h 00 Repas en commun

14 h 00 Visite avec démonstration du banc d'essai de freinage au centre de formation de l'USM Aarberg

16 h 00 Fin de la journée et retour

Pour planifier la journée et réserver le repas, nous vous demandons de bien vouloir vous inscrire en appelant le numéro 026 411 10 75 ou le 079 606 42 86 jusqu'au 10 novembre 2008.

Pour les déplacements, regroupement dans les voitures à Grangeneuve ou déplacement individuel.

Nous espérons vous rencontrer nombreux pour cette visite qui se veut utile et instructive et dans l'attente de vous retrouver, nous vous présentons nos plus cordiales salutations.



## Vaud

### Formation pour obtenir le permis G

#### Jeunes conducteurs de tracteurs

- permis également reconnu pour la conduite d'un cyclomoteur
- formation théorique valable pour la catégorie F (véhicule limité à 45 km/h)

Sur la voie publique, pour conduire un tracteur dont la vitesse maximale est de 30 km/h, les jeunes gens doivent avoir 14 ans révolus et être porteurs du permis de conduire de la catégorie G. Il est possible de passer l'examen 1 mois avant l'anniversaire.

Nos cours théoriques, d'une durée de deux après-midi (le mercredi de 13 h 30 à 16 h 30), vous aident à réussir cette épreuve. Ils sont décentralisés en fonction des inscriptions et accueillent 10 à 15 participants.

**Prix du cours: membre ASETA-VAUD: CHF 50.–, non-membre CHF 100.–**

-----

**Bulletin d'inscription à envoyer à:  
ASETA, A.-L. Amez-Droz, 1147 Montricher, Tél./fax 021/864.59.25**

**Nom/Prénom (du participant)** \_\_\_\_\_

**Date de naissance** \_\_\_\_\_ Membre ASETA-Vaud  oui  non

**Prénom (du père)** \_\_\_\_\_

**Téléphone** \_\_\_\_\_ Portable \_\_\_\_\_

**Adresse** \_\_\_\_\_

**NPA, localité** \_\_\_\_\_

Demande de permis déjà adressée au Service des automobiles  
 oui  non

**Lieu désiré:**  Morges  Moudon  Yverdon

**Période souhaitée**  
 1<sup>er</sup> semestre 2009  2<sup>de</sup> semestre 2009  1<sup>er</sup> semestre 2010